

СИСТЕМА СТАНДАРТОВ ПО ИНФОРМАЦИИ,
БИБЛИОТЕЧНОМУ И ИЗДАТЕЛЬСКОМУ ДЕЛУ

КОДЫ НАИМЕНОВАНИЙ ЯЗЫКОВ

Издание официальное

БЗ 4—98/837

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ
ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ
Минск

Предисловие

1 РАЗРАБОТАН Российской Государственной библиотекой и Техническим Комитетом ТК 191 «Научно-техническая информация, библиотечное и издательское дело»

ВНЕСЕН Госстандартом Российской Федерации

2 ПРИНЯТ Межгосударственным Советом по стандартизации, метрологии и сертификации (отчет Технического секретариата № 12—97 от 21 ноября 1997 г.)

За принятие проголосовали:

Наименование государства	Наименование национального органа по стандартизации
Республика Беларусь	Госстандарт Белоруссии
Республика Казахстан	Госстандарт Республики Казахстан
Киргизская Республика	Киргизстандарт
Республика Молдова	Молдовастандарт
Российская Федерация	Госстандарт России

3 Настоящий стандарт соответствует международному стандарту ИСО 639—88 «Коды представления наименований языков» в части 3 «Основные принципы составления перечня наименований языков»; части 4 «Основные принципы формирования кодов наименований языков»; части 5.2 «Алфавитный перечень наименований языков и их кодов на английском языке»

4 Постановлением Государственного комитета Российской Федерации по стандартизации, метрологии и сертификации от 29 апреля 1998 г. № 169 межгосударственный стандарт ГОСТ 7.75—97 введен в действие непосредственно в качестве государственного стандарта Российской Федерации с 1 января 1999 г.

5 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

© ИПК Издательство стандартов, 1998

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания на территории Российской Федерации без разрешения Госстандарта России

II

Содержание

1 Область применения	I
2 Общие положения.	1
3 Основные принципы составления перечня наименований языков	1
4 Основные принципы формирования кодов наименований языков	2
5 Перечни наименований языков и их коды.	2
Приложение А Перечни буквенных и цифровых кодов	II

Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу

КОДЫ НАИМЕНОВАНИЙ ЯЗЫКОВ

System of standards on information, librarianship and publishing.
Codes for the representation of names of languages

Дата введения 1999—01—01

1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящий стандарт устанавливает буквенные и цифровые обозначения наименований языков в кодированной форме, единые для различных систем обработки информации, ее хранения и обмена.

Коды предназначены для использования библиотеками, информационными службами и издательствами в целях унифицированного обозначения языка документа, что особенно важно при обмене информацией в автоматизированных информационных системах.

Устанавливаемые стандартом коды также могут быть приняты лексикографами в любых случаях использования кодированной формы наименования языка.

2 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

2.1 Объектом стандарта являются коды наименований языков мира для представления и обмена информацией о языке носителя информации.

2.2 Стандарт устанавливает единую систему кодов наименований языков и унифицированные правила образования кодов.

2.3 Алфавитное расположение наименований языков и их кодов позволяет в большинстве случаев вводить в перечень новые коды без изменения предыдущих и последующих.

2.4 Наиболее распространенные синонимы наименований языков, сведения уточняющего характера приводятся в скобках.

2.5 В необходимых случаях наименования языков описываются системой ссылок и отсылок. Ссылки даются на синонимы наименований языков и диалекты, используемые в качестве литературных языков. Отсылки даются от синонимов и диалектов к наименованиям языков. На разночтения, отличающиеся от общепринятых наименований языков лишь окончанием, отсылки не даются.

2.6 Перечни буквенных и цифровых кодов приведены в приложении А.

3 ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ СОСТАВЛЕНИЯ ПЕРЕЧНЯ НАИМЕНОВАНИЙ ЯЗЫКОВ

3.1 Перечень наименований языков включает наименования языков мира с учетом наличия публикаций на этих языках, национального статуса языка и числа говорящих. Кроме того, в стандарт включены основные искусственные и древние языки, а также диалекты, используемые в качестве литературных языков.

3.2 В перечень включены наименования семей и групп языков, позволяющие кодировать языки, не представленные в стандарте. Коды, присвоенные семьям и группам языков, являются коллективными языковыми кодами. Для отдельных языков, входящих в состав этих семей и групп, но представленных в стандарте самостоятельно, эти коды применяться не могут.

3.3 Наименования языков даны на русском и английском языках в соответствующей практической транскрипции.

3.4 В наименованиях языков принята современная терминология. Устаревшие наименования в перечне не приводятся.

Издание официальное

1

4 ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ ФОРМИРОВАНИЯ КОДОВ НАИМЕНОВАНИЙ ЯЗЫКОВ

4.1 Каждому наименованию языка присвоены следующие коды:

- трехбуквенный код на основе кириллического алфавита;
- трехбуквенный код на основе латинского алфавита;
- трехсимвольный цифровой код.

4.2 Коды наименований языков на кириллице образуются в соответствии с принципом: в порядке алфавита следуют наименования языков и их буквенные коды.

Код языка состоит из трех строчных букв кириллического алфавита. Диакритические знаки не используются. Языковые коды образуются из первых трех букв наименования языка.

При образовании буквенных кодов в случаях, когда в наименованиях языков первые две, три и более букв повторяются, следует использовать другие буквы, составляющие наименование языка. Если это оказывается невозможным, то для сохранения алфавитного расположения кодов допускается использование других букв. При этом учитывается сохранение мнемоничности кодов, и по возможности, сохранение резерва между кодами.

4.3 Если наименование языка состоит из двух букв, код образуется путем добавления к ним первой буквы алфавита. Например: Яп - япа; Яо - яоа.

4.4 Коллективные коды языков формируются по вышеизложенным принципам. Слова «языки» и «другие» как часть наименования языка могут быть использованы для образования коллективных языковых кодов. Старые языки, не имеющие индивидуальных языковых кодов, относятся к коллективному языковому коду группы или семьи, к которой они принадлежат. Например: старый фризский язык обозначается коллективным кодом «гем — gem — Германские (другие)» вместо языкового кода «фри — fry» для современного фризского языка.

4.5 В стандарт включено несколько специфических кодов для специальных ситуаций.

Код «мул — mul» применяется для обозначения языков разных семей в тех случаях, когда нецелесообразно использование отдельных кодов. Код «унд — und» предназначен для тех ситуаций, в которых язык документа должен быть обозначен, но не идентифицирован на данный момент.

4.6 Диалекты языка обозначаются, как правило, тем языковым кодом, что и основная форма языка. Если язык отнесен к коллективному коду, то диалект относится к этому же коду. В некоторых случаях, однако, язык и диалект того же языка имеют индивидуальные коды. Например: арабский язык имеет код «ара — ara», а мальтийский диалект арабского языка, существующий практически в форме самостоятельного языка, имеет код «млт — mlт».

4.7 Коды наименований языков на латинице служат кодами-трансляторами от национального стандарта к международному. Через косую черту (/) приведены альтернативные коды.

4.8 Цифровой код состоит из трех арабских цифр и присваивается языкам, расположенным в порядке их русских наименований. Цифровые коды принимают значения от 000 до 899 и определены с учетом резерва.

5 ПЕРЕЧНИ НАИМЕНОВАНИЙ ЯЗЫКОВ И ИХ КОДЫ

Таблица 5.1 — Алфавитный перечень наименований языков и их кодов на русском языке

Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифровой код	Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифровой код
	кирил.	латин.			кирил.	латин.	
Абазинский	аба	aba	005	Алгонкинские языки	алг	alg	032
Абхазский	абх	abk	010	Алеутский	але	ale	033
Авадхи	авд	awa	012	Алтайские (другие)	алс	tut	034
Аварский	ава	ava	014	Алтайский	алт	alt	035
Авестийский	аве	ave	016	Амаринья см. Амхарский			
Австронезийские (другие)	авс	map	017	Амхарский (Амаринья)	амх	amh	040
Адангме	ада	ada	018	Английский	анг	eng	045
Адыгейский	ады	ady	020	Англо-креольские и пиджины (другие)	акп	cre	046
Азербайджанский	азе	aze	025	Апачские языки	апа	apa	048
Аймара	айм	aym	026	Арабский	ара	ara	050
Акан	ака	aka	027	Аравакский	арв	arw	051
Аккадский	акк	akk	028				
Албанский	алб	alb/sqi	030				

Продолжение таблицы 5.1

Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифро- вой код	Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифровой код
	кирил.	латин.			кирил.	латин.	
Арамейский	арс	arc	052	Гавайский	гав	haw	143
Арапахо	арп	arp	053	Гагаузский	гаг	gag	145
Арауканский	арн	arn	054	Гайо	гай	gay	146
Армянский	арм	arm/hye	055	Галисийский	гал	glg	147
Ассамский	аса	asm	060	Ганда	ган	lug	148
Ассирийский	асс	ass	065	Газальский см. Гэль- ский и Шотланд- ский			
Атапачские языки	ата	ath	067	Гереро	гер	her	149
Афар	афа	aar	068	Германские (другие)	гем	gem	150
Афразийские (другие)	афз	afa	069	Гезз	гез	gez	151
Африкаанс	афр	afr	070	Гильбертский	гил	gil	152
Африхили	афх	afh	073	Гиляцкий см. Нивх- ский			
Ахвахский	ахв	akh	074	Голландский см. Ни- дерландский			
Ацтекский	ацт	nah	075	Гольдский см. Нанай- ский			
Ачехский	аче	ace	076	Гонди	гон	gon	153
Ачолы	ачо	ach	077	Готский	гот	got	154
Балийский	бал	ban	078	Гребо	грб	grb	155
Балтийские (другие)	бат	bat	079	Гренландский см. Эскимосский			
Бамбара	бам	bam	080	Греческий (новогре- ческий)	гре	ell/gre	157
Бамилеке языки	баи	bai	081	Грузинский	гру	geo/kat	158
Банда	бан	bad	082	Гуарани	гуа	grn	160
Банту (другие)	бнт	bnt	083	Гуджарати	гуд	guj	165
Баса	бас	bas	084	Гэльский (Газальский, Шотландский)	гэл	gae/gdh	170
Баскский	бак	baq/eus	085	Дакота	лак	dak	173
Башкирский	баш	bak	086	Даргинский	даг	dag	175
Беджа	бед	bej	087	Датский	дат	dan	178
Белорусский	бел	bel	090	Делаварский	дел	del	179
Белуджский	беу	bal	095	Дивехи (Мальдив- ский)	див	div	180
Бемба	бем	bem	097	Динка	дин	din	181
Бенгальский	бен	ben	100	Диула (Дьюла)	диу	dyu	182
Берберские (другие)	бер	ber	102	Дзонг-кэ	дзо	dzo	183
Бикольский	бик	bik	103	Догри	дон	doi	184
Бини	бин	bin	104	Дравидийские (дру- гие)	дра	dra	185
Бирманский	бир	bur/mya	105	Древнегреческий	дрг	grc	186
Бислама	бис	bis	107	Древнеегипетский	дре	egy	187
Бихари	бих	bih	110	Древнерусский	дрр	rua	188
Болгарский	бол	bul	115	Дуала	дуа	dua	190
Браун	бра	bra	117	Дунганский	дун	dun	191
Бретонский	бре	bre	120	Еврейско-арабский	еар	jrb	192
Бугийский	буг	bug	123	Еврейско-персидский	епе	jpr	193
Бурятский	бур	bua	125	Зенагский	зен	zen	194
Бходжпури	бхо	bho	126	Зулу	зул	zul	195
Бхотия см. Дзонг-кэ				Зуни	зун	zun	196
Ван	ван	vai	127	Зырянский см. Коми			
Вакашские языки	вак	wak	128	Ибанский	иба	iba	197
Валлийский (Уэль- ский)	вал	cym/wel	130	Иврит	ивр	heb	198
Варай	вар	war	131	Игбо	ибо	ibo	199
Вашо	ваш	was	132	Идجو	идж	ijo	200
Венгерский	вен	hun	133	Идиш	иди	yid	202
Венда	вед	ven	134	Илоко	ило	ilo	203
Вепеский	веп	ver	135	Ингушский	инг	ing	205
Вогульский см. Ман- сийский							
Воламо	воа	waf	136				
Волапюк	вол	vol	137				
Волоф	воф	wol	138				
Вотяцкий см. Удмурт- ский							
Вьетнамский	вье	vie	140				
Га	гаа	gaa	142				

Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифровой код	Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифровой код
	кирил.	латин.			кирил.	латин.	
Индийские (другие)	ини	inc	207	Кри	кри	cre	343
Индоевропейские (другие)	ино	ine	208	Крик	крк	mus	344
Индонезийский	инд	ind	210	Кру	кру	kro	345
Интерлингва	ина	ina	215	Крымско-татарский	кры	cri	347
Интерлингве	ине	ile	216	Кумыкский	кум	kum	349
Инуктитут	инк	iku	217	Курдский	кур	kur	350
Инупиак	инп	ipk	218	Курух	куу	kru	352
Иранские (другие)	ира	ira	219	Кусайе	кус	kus	353
Ирландский	ирл	gai/iri	220	Кутенаи	кут	kut	354
Ирокезские языки (иси)Зулу см. Зулу (иси)Коса см. Коса	иро	iro	222	Кушитские (другие)	куш	cus	355
Искусственные (другие)	иск	art	223	Кхаси	кха	kha	357
Исландский	исл	ice/isl	225	Кхмерский	кхм	khm	360
Испанский	исп	esl/spa	230	Ладино	лад	lad	363
Итальянский	ита	ita	235	Лазский	лаз	laz	365
Ительменский	ите	ite	240	Лакский	лак	lak	370
Йоруба	йор	yor	245	Ламба	лам	lam	373
Кабардино-черкесский	каа	kad	250	Ламутский см. Эвенский			
Кабильский	каб	kab	251	Лангедок см. Окситанский			
Кави	каг	kaw	252	Лаосский	лао	lao	375
Кавказские (другие)	кав	cau	253	Латинский	лат	lat	380
Каддо	кад	cad	254	Латышский	лаш	lav	385
Казахский	каз	kaz	255	Лахнда	лах	lah	387
Калмыцкий	кал	kal	260	Лезгинский	лез	lez	390
Камба	кам	kam	263	Лингала	лин	lin	395
Каннада	кан	kan	265	Литовский	лит	lit	400
Канури	кау	kau	267	Лози	лоз	loz	402
Караимский	каи	kai	270	(ло)Монго см. Монго			
Каракалпакский	кап	kaa	275	Луба-Катанга	луб	lub	404
Карачаево-балкарский	као	kah	280	Лужицкие языки	луж	wen	405
Карельский	кас	kae	285	Луисеньо	луи	lui	406
Каренский	кае	kar	287	Лунда	лун	lun	407
Кариб	кар	car	288	Луо (Кения и Танзания)	луо	luo	408
Каталанский	кат	caf	290	Люксембургский	люк	ltz	409
Качинский	кач	kas	293	Магахи	маг	mag	410
Кашмири	каш	kas	294	Мадурский	мад	mad	411
Кельтские (другие)	кел	cel	295	Майтхили	май	mai	412
Кечуа	кеч	que	300	Майя языки	мая	myn	413
Кикуйю	кик	kik	302	Макассарский	мак	mak	414
Киньяма	кия	kua	303	Македонский	маа	mac/mke	415
Киньяруанда	кин	kin	304	Малагасийский	млт	mlg	418
Киргизский	кир	kir	305	Малайский	маз	may/msa	420
(ки)Рунди см. Рунди				Малаялам	мал	mal	425
Китайский	кит	chi/zho	315	Мальдивский см. Дивехи			
Койсанские (другие)	кой	khi	317	Мальтийский	млт	mlt	430
Коми	кои	kom	320	Мандинго	май	man	432
Коми-пермяцкий	ком	rem	325	Манипурский	мни	mni	433
Конго	кон	kon	326	Манобо языки	мно	mno	434
Конкани	кок	kok	327	Мансийский (Вогульский)	ман	vog	435
Коптский	коп	cop	328	Маори	мао	mao/mri	437
Корейский	коо	kor	330	Маратхи	мар	mar	440
Корнекий	кор	cog	332	Марвари	мвр	mwr	443
Корсиканский	кос	cos	334	Марийский (Черемисский)	мач	chm	445
Корякский	коя	kou	335	Маршалльский	маш	mah	446
Коса	коа	xho	340	Масаи	мас	mas	447
Кпелле	кпе	kpe	341				
Креольские и пиджины (другие)	крп	cgr	342				

Продолжение таблицы 5.1

Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифровой код	Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифровой код
	кирил.	латин.			кирил.	латин.	
Мегрельский	мег	mig	450	Оседжи	осе	osa	523
Менде	мен	men	451	Осетинский	ост	oss	524
Микмак	мик	mic	452	Остяцкий см. Хан- тыйский			
Минангкабау	мин	min	453	Отмангские языки	ото	oto	525
Мокшанский (Мок- ша-мордовский)	мок	mok	455	Палау	пал	rau	526
Молдавский	мол	mol	460	Пали	пли	pli	527
Монго	мог	fol	462	Пампанга	пам	pat	528
Монгольский	мон	mon	463	Пангасинан	паг	pag	529
Монхмерские (дру- гие)	мкх	mkh	465	Панджаби	пан	pan	530
Мордовские см. Мок- шанский и Эрзян- ский				Папуасско-австралий- ские (другие)	паа	pa	532
Моси	мос	mos	466	Папьяменто	пап	pap	533
Мохаук	мох	moh	467	Персидский	пер	fas/per	535
Мунда языки	мун	mun	468	Пехлевийский	пех	pal	537
Мэнский	мэн	max	469	Польский	пол	pol	540
Навахо	нав	pav	470	Понапе	пон	pon	542
Нанайский (Гольд- ский)	нан	gol	471	Португалокреольские и пиджины (другие)	пкп	cpp	543
Науру	нау	pau	472	Португальский	пор	por	545
Ндебеле северный	нде	nde	473	Пракрыты языки	пра	pra	547
Ндебеле южный	нбл	nbl	474	Пушту	пуш	pus	550
Ндунга	ндуга	ndo	475	Раджастан	рад	raj	555
Неварский	нев	nep	478	Разных семей языки	мул	mul	556
Неидентифицирован- ный	унд	und	480	Раротонга	рап	rar	557
Немецкий	нем	deu/ger	481	Ретороманский	рет	roh	560
Ненецкий (Юрако- Самоедский)	нен	yur	482	Романские (другие)	роа	roa	563
Непальский	неп	nep	485	Румынский	рум	ron/rum	565
Нзима	нзи	nzi	487	Рунди	рун	run	567
Нивхский (Гиляцкий)	нив	giy	490	Русский	рус	rus	570
Нигер-кордофанские (другие)	ник	nic	493	Саамские языки	саа	smi	575
Нидерландский (Гол- ландский)	нид	dut/ndl	495	Салишские языки	сал	sal	576
Нидерландский сред- невековый	нис	dum	496	Самаритянский ара- мейский	сам	sam	577
Нило-сахарские (другие)	них	ssa	497	Самоедский	смо	sno	578
Ниуэ	ниу	niu	498	Санго	саг	sag	579
Новогреческий см. Греческий				Сандаве	сад	sad	580
Новонорвежский см. Нюнорск				Санскрит	сан	san	581
Ногайский	ног	pog	505	Сапотекский	сап	zap	582
Норвежский	нор	nor	506	Сардинский	срд	srd	583
Нубийские языки	нуб	pub	507	Свази	сва	ssw	584
Ньоро	ньо	nyo	508	Сванский	свс	sva	585
Ньямвези	ням	nyu	509	Себуано	себ	ceb	587
Ньянджа	нян	nya	510	Северной Америки индейцев (другие)	саи	nai	588
Ньянколе	нья	nyu	512	Селькупский	сел	sel	590
Нюнорск (Новонор- вежский)	нно	ppo	513	Семитские (другие)	сем	sem	593
Оджива	одж	oji	515	Сербскохорватский	скр	scr	595
Окситанский	окс	oci	517	Серер	срр	srr	596
Ория	ори	ori	520	(се)Тсвана см. Тсвана			
Оромо	орм	orm	522	Сидама	сид	sid	597
				Сиксика	сик	bla	598
				Сингальский	син	sin	599
				Синдхи	снд	snd	600
				Синотибетские (дру- гие)	сит	sit	601
				Сирийский	сир	syr	602
				Сиу языки	сиу	sio	603
				Славянские (другие)	сла	sla	604
				Словацкий	сло	slk/slo	605

Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифровой код	Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифровой код
	кирил.	латин.			кирил.	латин.	
Словенский	слв	slv	610	Удмуртский (Вотяцкий)	удм	vot	700
Смешанные (другие)	сме	mis	612	Удэгейский	удэ	ude	705
Согдийский	сог	sog	613	Узбекский	узб	uzb	710
Сомали	сом	som	615	Уйгурский	уйг	uig	715
Сонган	сон	son	616	Украинский	укр	ukr	720
Сото Северный	сос	nso	617	Ульчский	уль	ulc	725
Сото Южный	сот	sot	618	Умбунду	умб	umb	727
Среднеанглийский	сра	enm	619	Урду	урд	urd	730
Средневерхненемецкий	срн	gmh	620	Уэльский см. Валлийский			
Среднеирландский	сеи	mga	621	Фанг	фан	fan	732
Среднефранцузский	срф	frm	622	Фанги	фат	fat	733
Староанглийский	ста	ang	623	Фарерский	фар	fao	735
Староверхненемецкий	свн	goh	624	Фиджи	фид	fij	737
Староирландский	сти	sga	625	Финикийский	фик	phn	738
Старонорвежский	стн	non	626	Финно-угорские (другие)	фиу	fiu	742
Староперсидский	стп	peo	627	Финский	фин	fin	740
Старопровансальский	спр	pro	628	Фон	фон	fon	743
Старосеверный см. Старонорвежский				Франко-креольские и пиджины (другие)	фкп	cpf	744
Старославянский см. Церковно-славянский				Французский	фра	fra/fre	745
Старотурецкий	стт	ota	629	Фризский	фри	fry	750
Старофранцузский	стф	fro	630	Фулах	фул	ful	752
Суахили	суа	swa	631	Хайда	хай	hai	753
Сукума	сук	suk	632	Хакасский	хак	khk	755
Сунданский	сун	sun	633	Хантыйский (Остяцкий)	хан	ost	760
Суэу	суэ	sus	634	Хауса	хау	hau	761
Табасаранский	таб	tab	635	Хилигайнон	хил	hil	762
Тагалог	таг	tgl	636	Химачали	хим	him	763
Таджикский	тад	tgk	640	Хинди	хин	hin	770
Тай	тай	tha	645	Хиримоту	хмо	hmo	772
Тайтянский	тая	tah	647	Хотанский	хот	kho	773
Тальшский	тал	tal	650	Хупа	хуп	hup	774
Тамашек	тмш	tmh	653	Цахурский	цах	tsa	775
Тамильский	там	tam	655	Центральной Америки индейцев (другие)	цаи	cai	776
Татарский	тар	tat	660	Церковно-славянский	цер	chu	777
Татский	тат	tai	665	Цимшиан	цшм	tsi	778
Тви	тви	twi	670	Цыганский	цыг	rom	780
Телугу	тел	tel	675	Чагатайский	чаг	chg	781
Темне	тем	tem	677	Чаморро	чам	cha	782
Терено	тер	ter	678	Чейенн	чей	chy	783
Тибетский	тиб	bod/tib	680	Черемисский см. Марийский			
Тиви	тив	tiv	681	Чероки	чер	chr	784
Тигре	тиг	tig	682	Чеченский	чеч	che	785
Тигринья	тир	tir	683	Чешский	чеш	ces/cze	790
Тлингит	тли	tli	684	Чжуань	чжу	zha	791
Тонга (Ньяса)	тог	tog	685	(чи)Ньянджа см. Ньянджа			
Тонга (Тонга Исландский)	тон	ton	686	(чи)Яо см. Яо			
Трук	тру	tru	687	Чибча	чиб	chb	792
Тсвана	тсн	tsn	688	Чинук жаргон	чин	chn	793
Тсонга	тсо	tso	689	Чоктав	чок	cho	794
Тувинский	тув	tyv	690	Чувашский	чув	chv	795
Тумбука	тум	tum	692	Чукотский	чук	chk	800
Турецкий	тур	tur	693	Шанский	шан	shn	803
Туркменский	тук	tuk	695				
Угаритский	уга	uga	697				

Окончание таблицы 5.1

Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифровой код	Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифровой код
	кирил.	латин.			кирил.	латин.	
Шведский	шве	sve/swe	805	Эскимосские (другие)	эск	esk	840
Шона	шон	sna	807	Эскимосский	эсм	kal	843
Шорский	шор	sho	810	Эсперанто	эсп	epo	845
Шотландский см. Гэльский				Эстонский	эст	est	850
Шугнанский	шуг	shu	815	Эфик	эфи	efi	852
Шумерский	шум	sux	817	Южной Америки ин- дейцев (другие)	юаи	sai	853
Эве	эве	ewe	820	Юкагирский	юка	yuk	855
Эвенкийский (Тунгус- ский)	эвк	tum	825	Юрако-Самоедский см. Ненецкий			
Эвенский	эви	lau	830	Яванский	ява	jav/jaw	860
Эвондо	эво	ewo	832	Якутский	яку	sah	865
Экаджук	эка	eka	833	Яо	яоа	ya0	867
Эламецкий	эла	elx	834	Яп	япа	yar	868
Эрзянский	эрз	erz	835	Японский	япо	jpn	870

Таблица 5.2 — Алфавитный перечень наименований языков и их кодов на английском языке

Наименование языка (английское)	Буквенный код		Цифровой код	Наименование языка (английское)	Буквенный код		Цифровой код
	латин.	кирил.			латин.	кирил.	
Abaza	aba	аба	005	Aztec	nah	ацт	075
Abkhazian	abk	абх	010	Balinese	ban	бал	078
Achinese	ace	аче	076	Baltic (Other)	bat	бат	079
Acoli	ach	ачо	077	Baluchi	bal	беу	095
Adangme	ada	ада	018	Bambara	bam	бам	080
Adyghé	ady	ады	020	Bamileke languages	bai	баи	081
Afar	aar	афа	068	Banda	bad	бан	082
Afrihili	afh	афи	073	Bantu (Other)	bnt	бнт	083
Afrikaans	afr	афр	070	Basa	bas	бас	084
Afro-Asiatic (Other)	afa	афз	069	Bashkir	bak	баш	086
Akan	aka	ака	027	Basque	baq/eus	бак	085
Akwakh	akh	ахв	074	Beja	bej	бед	087
Akkadian	akk	акк	028	Bemba	bem	бем	097
Albanian	alb/sqi	алб	030	Bengali	ben	бен	100
Aleut	ale	але	033	Berber (Other)	ber	бер	102
Algonquian languages	alg	алг	032	Bhojpuri	bho	бхо	126
Altai	alt	алт	035	Bihari	bih	бих	110
Altaic (Other)	tut	алс	034	Bikol	bik	бик	103
Amharic	amh	амх	040	Bini	bin	бин	104
Apache languages	apa	апа	048	Bislama	bis	бис	107
Arabic	ara	ара	050	Braj	bra	бра	117
Aramaic	arc	арс	052	Breton	bre	бре	120
Arapaho	arp	арп	053	Buginese	bug	буг	123
Araucanian	arn	арн	054	Bulgarian	bul	бол	115
Arawak	arw	арв	051	Buriat	buu	бур	125
Armenian	arm/hye	арм	055	Burmese	bur/mya	бир	105
Artificial (Other)	art	иск	223	Byelorussian	bel	бел	090
Assamese	asm	аса	060	Caddo	cad	кад	254
Assyrian	ass	асс	065	Carib	car	кар	288
Athapascan languages	ath	ата	067	Catalan	cat	кат	290
Austronesian (Other)	map	авс	017	Caucasian (Other)	cau	кав	253
Avaric	ava	ава	014	Cebuano	ceb	себ	587
Avestan	ave	аве	016	Celtic (Other)	cel	кел	295
Awadhi	awa	авд	012	Central American In- dian (Other)	cai	цаи	776
Aymara	aym	айм	026	Chagatai	chg	чаг	781
Azerbaijani	azé	азе	025				

Наименование языка (английское)	Буквенный код		Цифровой код	Наименование языка (английское)	Буквенный код		Цифровой код
	латин.	кирил.			латин.	кирил.	
Chamorro	cha	чам	782	Fang	fan	фан	732
Chechen	che	чеч	785	Fanti	fat	фат	733
Cherokee	chr	чер	784	Faroese	fao	фар	735
Cheyenne	chy	чей	783	Fijian	fij	фид	737
Chibcha	chb	чиб	792	Finnish	fin	фин	740
Chinese	chi/zho	кит	315	Finno-Ugrian (Other)	fiu	фиу	742
Chinook jargon	chn	чин	793	Fon	fon	фон	743
Choctaw	cho	чок	794	French	fra/fre	фра	745
Chukchee	chk	чук	800	French, Middle (ca. 1400—1600)	frm	срф	622
Church Slavic	chu	цер	777	French, Old (ca. 842—1400)	fro	срф	630
Chuvash	chv	чув	795	Frisian	fry	фри	750
Coptic	cop	коп	328	Fulah	ful	фул	752
Cornish	cor	кор	332	Ga	gaa	гаа	142
Corsican	cos	кос	334	Gaelic (Scots)	gae/gdh	гэл	170
Cree	cre	кри	343	Gagauz	gag	гаг	145
Creek	mus	крк	344	Gallegan	glg	гал	147
Creoles and pidgins (Other)	crp	крп	342	Ganda	lug	ган	148
Creoles and pidgins, English-based (Other)	cre	акп	046	Gayo	gay	гай	146
Creoles and pidgins, French-based (Other)	cpf	фкп	744	Geez	gez	гез	151
Creoles and pidgins, Portuguese-based (Other)	cpp	пкп	543	Georgian	geo/kat	гру	158
Crimean-tatar	cri	кры	347	German	deu/ger	нем	481
Cushitic (Other)	cus	куш	355	German, Middle High (ca. 1050—1500)	gmh	срн	620
Czech	ces/cze	чеш	790	German, Old High (ca. 750—1050)	goh	сви	624
Dakota	dak	дак	173	Germanic (Other)	gem	гем	150
Danish	dan	дат	178	Gilbertese	gil	гил	152
Dargwa	dag	даг	175	Gilyak	giy	гил	490
Delaware	del	дел	179	Gold (Nanai)	gol	нан	471
Dinka	din	дин	181	Gondi	gon	гон	153
Divehi	div	див	180	Gothic	got	гот	154
Dogri	doi	дои	184	Grebo	grb	грб	155
Dravidian (Other)	dra	дра	185	Greek, Ancient (to 1453)	gre	дрг	186
Duala	dua	дуа	190	Greek, Modern (1453—)	ell/gre	гре	157
Dundan	dun	дун	191	Greenlandic	kal	эсм	843
Dutch	dut/ndl	нид	495	Guarani	grn	гуа	160
Dutch, Middle (ca. 1050—1350)	dum	нис	496	Cujarati	guj	гуд	165
Dyula	dyu	диу	182	Haida	hai	хай	753
Dzongkha	dzo	дзо	183	Hausa	hau	хау	761
Efik	efi	эфи	852	Hawaiian	haw	гав	143
Egyptian (Ancient)	egy	дре	187	Hebrew	heb	ивр	198
Ekajuk	eka	эка	833	Herero	her	гер	149
Elamite	elx	эла	834	Hiligaynon	hil	хил	762
English	eng	анг	045	Himachali	him	хим	763
English, Middle (1100—1500)	enm	сра	619	Hindi	hin	хин	770
English, Old (ca. 450—1100)	ang	ста	623	Hiri Motu	hmo	хмо	772
Erzya Mordvinian	erz	эрз	835	Hungarian	hun	вен	133
Eskimo (Other)	esk	эск	840	Hupa	hup	хуп	774
Esperanto	epo	эсп	845	Iban	iba	иба	197
Estonian	est	эст	850	Icelandic	ice/isl	исл	225
Ewe	ewe	эве	820	Igbo	ibo	ибо	199
Ewondo	ewo	эво	832	Ijo	ijo	идж	200
				Iloko	ilo	ило	203
				Indic (Other)	inc	ини	207
				Indo-European (Other)	ine	ино	208
				Indonesian	ind	инд	210

Продолжение таблицы 5.2

Наименование языка (английское)	Буквенный код		Цифровой код	Наименование языка (английское)	Буквенный код		Цифровой код
	латин.	кирил.			латин.	кирил.	
Ingush	ing	инг	205	Lamba	lam	лам	373
Interlingua (International Auxiliary Language Association)	ina	ина	215	Lamut	lau	эви	830
Interlingue	ile	ине	216	Langue d'oc (post 1500)	oci	окс	517
Inuktitut	iku	инк	217	Lao	lao	лао	375
Inupiak	ipk	инп	218	Latin	lat	лат	380
Iranian (Other)	ira	ира	219	Latvian	lav	лаш	385
Irish	gai/iri	ирл	220	Laz	laz	лаз	365
Irish, Middle (900-1200)	mga	сеи	621	Letzeburgesch	ltz	люк	409
Irish, Old (to 900)	sga	сти	625	Lezghian	lez	лез	390
Iroquoian languages	iro	иро	222	Lingala	lin	лин	395
Italian	ita	ита	235	Lithuanian	lit	лит	400
Itelmic	ite	ите	240	Lozi	loz	лоз	402
Japanese	jpn	япо	870	Luba-Katanga	lub	луб	404
Javanese	jav/jaw	ява	860	Luiseno	lui	лун	406
Judeo-Arabic	jrb	еар	192	Lunda	lun	лун	407
Judeo-Persian	jpr	епе	193	Luo (Kenya and Tanzania)	luo	луо	408
Kabardian (Circassian)	kad	каа	250	Macedonian	mac/mke	маа	415
Kabule	kab	каб	251	Madurese	mad	мад	411
Kachin	kac	кач	293	Magahi	mag	маг	410
Kalmuck	kak	кал	260	Maithili	mai	май	412
Kamba	kam	кам	263	Makasar	mak	мак	414
Kannada	kan	кан	265	Malagasy	mlg	млг	418
Kanuri	kau	кау	267	Malay	may/msa	маэ	420
Karachai-Balkar	kah	као	280	Malayalam	mal	мал	425
Karaitian	kai	каи	270	Maltese	mlt	млт	430
Kara-Kalpak	kaa	кап	275	Mandingo	man	ман	432
Karelian	kae	кас	285	Manipuri	mni	мни	433
Karen	kar	кае	287	Manobo languages	mno	мно	434
Kashmiri	kas	каш	294	Manx	max	мэн	469
Kawi	kaw	каг	252	Maori	mao/mri	мао	437
Kazakh	kaz	каз	255	Marathi	mar	мар	440
Khakas (Abakan Turkish)	khk	хак	755	Mari	chm	мач	445
Khasi	kha	кха	357	Marshall	mah	маш	446
Khmer	khm	кхм	360	Marwari	mwr	мвр	443
Khoisan (Other)	khi	кой	317	Masai	mas	мас	447
Khotanese	kho	хот	773	Mayan languages	myn	мая	413
Kikuyu	kik	кик	302	Mende	men	мен	451
Kinyarwanda	kin	кин	304	Micmac	mic	мик	452
Kirghiz	kir	кир	305	Minangkabau	min	мин	453
Komi	kom	кои	320	Mingrelian	mig	мег	450
Kongo	kon	кон	326	Miscellaneous (Other)	mis	сме	612
Konkani	kok	кок	327	Mohawk	moh	мох	467
Korean	kor	коо	330	Moksha-Mordvinian	mok	мок	455
Koryak	koy	коя	335	Moldavian	mol	мол	460
Kpelle	kpe	кле	341	Mongo	lol	мог	462
Kru	kro	кру	345	Mongolian	mon	мон	463
Kuanyama	kua	кня	303	Mon-Khmer (Other)	mkh	мкх	465
Kumyk	kum	кум	349	Mossi	mos	мос	466
Kurdish	kur	кур	350	Multiple languages	mul	мул	556
Kurukh	kru	куу	352	Munda languages	mun	мун	468
Kusaie	kus	кус	353	Nauru	nau	нау	472
Kutenai	kut	кут	354	Navajo	nav	нав	470
Ladino	lad	лад	363	Ndebeke, North	nde	нде	473
Lahnda	lah	лах	387	Ndebele, South	nbl	нбл	474
Lak	lak	лак	370	Ndonga	ndo	ндю	475
				Nepali	nep	неп	485
				Newari	nep	нев	478
				Niger-Kordofanian (Other)	nic	ник	493

Наименование языка (английское)	Буквенный код		Цифровой код	Наименование языка (английское)	Буквенный код		Цифровой код
	латин.	кирил.			латин.	кирил.	
Nilo-Saharan (Other)	ssa	них	497	Scots	sco	гэл	170
Niuean	niu	ниу	498	Selkup	sel	сел	590
Nogai	nog	ног	505	Semitic (Other)	sem	сем	593
Norse, Old	non	стн	626	Serbo-Croatian	scr	скр	595
North American Indian (Other)	nai	саи	588	Serer	srr	срр	596
Norwegian	nor	нор	506	Shan	shn	шан	803
Norwegian (Nynorsk)	nno	нно	513	Shona	sna	шон	807
Nubian languages	nub	нуб	507	Shor	sho	шор	810
Nyamwezi	nyw	ням	509	Shughni	shu	шуг	815
Nyanja	nya	нян	510	Sidamo	sid	сид	597
Nyankole	nyk	нья	512	Siksika	bla	сик	598
Nyoro	nyo	ньо	508	Sindhi	snd	снд	600
Nzima	nzi	нзи	487	Sinhalese	sin	син	599
Ojibwa	oji	одж	515	Sino-Tibetan (Other)	sit	сит	601
Oriya	ori	ори	520	Siouan languages	sio	сиу	603
Oromo	orm	орм	522	Slavic (Other)	sla	сла	604
Osage	osa	осе	523	Slovak	slk/slo	сло	605
Ossetic	oss	ост	524	Slovenian	slv	елв	610
Ostyd	ost	хан	760	Sogdian	sog	сог	613
Otomian languages	oto	ото	525	Somali	som	сом	615
Pahlavi	pal	пех	537	Songhai	son	сон	616
Palauan	rau	пал	526	Sorbian languages	wen	луж	405
Pali	pli	пли	527	Sotho, Northern	nso	сос	617
Pampanga	pat	пам	528	Sotho, Southern	sot	сот	618
Pangasinan	pag	паг	529	South American Indian (Other)	sai	юаи	853
Panjabi	pan	пан	530	Spanish	esl/spa	исп	230
Papiamento	pap	пап	533	Sukuma	suk	сук	632
Papuan-Australian (Other)	pa	паа	532	Sumerian	sux	шум	817
Permyak	per	ком	325	Sundanese	sun	сун	633
Persian	fas/per	пер	535	Susu	sus	сус	634
Persian, Old (ca. 600-400 b.c.)	peo	стп	627	Svan	sva	свс	585
Phoenician	phn	фик	738	Swahili	swa	суа	631
Polish	pol	пол	540	Swazi	ssw	сва	584
Ponape	pon	пон	542	Swedish	sve/swe	шве	805
Portugese	por	пор	545	Syriac	syr	сир	602
Prakrit languages	pra	пра	547	Tabasaran	tab	таб	635
Provençal Old (to 1500)	pro	спр	628	Tagalog	tgl	таг	636
Pushto	pus	пуш	550	Tahitian	tah	тая	647
Quechua	que	кеч	300	Tajik	tgk	тад	640
Raeto-Romance	roh	рет	560	Talish	tal	тал	650
Rajasthani	raj	рад	555	Tamashek	tmh	тмш	653
Rarotongan	rar	рап	557	Tamil	tam	там	655
Romance (Other)	roa	роа	563	Tatar	tat	тар	660
Romanian	ron/rum	рум	565	Tati	tai	тат	665
Romany	rom	цыг	780	Telugu	tel	тел	675
Rundy	run	рун	567	Tereno	ter	тер	678
Russian	rus	рус	570	Thai	tha	тай	645
Russian, ancient	rua	дрр	188	Tibetan	bod/tib	тиб	680
Salishan languages	sal	сал	576	Tigre	tig	тиг	682
Samaritan Aramaic	sam	сам	577	Tigrinya	tir	тир	683
Sami languages	smi	саа	575	Timne	tem	тем	677
Samoan	smo	смо	578	Tivi	tiv	тив	681
Sandawe	sad	сад	580	Tlingit	tli	тли	684
Sango	sag	саг	579	Tonga (Nyasa)	tog	тог	685
Sanskrit	san	сан	581	Tonga (Tonga Islands)	ton	тон	686
Sardinian	srd	срд	583	Truk	tru	тру	687
				Tsakhur	tsa	цах	775
				Tsimshian	tsi	цим	778
				Tsonga	tso	тсо	689

Окончание таблицы 5.2

Наименование языка (английское)	Буквенный код		Цифровой код	Наименование языка (английское)	Буквенный код		Цифровой код
	латин.	кирил.			латин.	кирил.	
Tswana	tsn	тсн	688	Vogul	vog	ман	435
Tumbuka	tum	тум	692	Volapuk	vol	вол	137
Tungus	tun	эвк	825	Votic	vot	удм	700
Turkish	tur	тур	693	Wakashan languages	wak	вак	128
Turkish, Ottoman (1500—1928)	ota	стт	629	Walamo	wal	воа	136
Turkmen	tuk	тук	695	Waray	war	вар	131
Tuvinian	tyv	тув	690	Washo	was	ваш	132
Twi	twi	тви	670	Welsh	cym/wel	вал	130
Udehe	ude	удэ	705	Wolof	wol	воф	138
Ugaritic	uga	уга	697	Xhosa	xho	коа	340
Uighur	uig	уйг	715	Yakut	sah	яку	865
Ukrainian	ukr	укр	720	Yao	yao	яоа	867
Ulcha	ulc	уль	725	Yap	yap	япа	868
Umbundu	umb	умб	727	Yiddish	yid	иди	202
Undetermined	und	унд	480	Yoruba	yor	йор	245
Urdu	urd	урд	730	Yukaghir	yuk	юка	855
Uzbek	uzb	узб	710	Yurak-Samoyed	yur	нен	482
Vai	vai	ваи	127	Zapotec	zap	сап	582
Venda	ven	вед	134	Zenaga	zen	зен	194
Veps	vep	веп	135	Zhuang	zha	чжу	791
Vietnamese	vie	вье	140	Zulu	zul	зул	195
				Zuni	zun	зун	196

ПРИЛОЖЕНИЕ А
(обязательное)

ПЕРЕЧНИ БУКВЕННЫХ И ЦИФРОВЫХ КОДОВ

Таблица А.1 — Алфавитный перечень трехбуквенных кириллических кодов

Код	Наименование языка русское	Наименование языка английское	Код	Наименование языка русское	Наименование языка английское
аба	Абазинский	Abaza	амх	Амхарский (Амаринья)	Amharic
абх	Абхазский	Abkhazian	анг	Английский	English
ава	Аварский	Avanic	апа	Апачские языки	Apache languages
авд	Авадхи	Awadhi	ара	Арабский	Arabic
авс	Авестийский	Avestan	арв	Аравакский	Arawak
авс	Австронезийские (другие)	Austronesian (Other)	арм	Армянский	Armenian
ада	Адангме	Adangme	арн	Арауканский	Araucanian
ады	Адыгейский	Adyghe	арп	Арапахо	Arapaho
азе	Азербайджанский	Azerbaijani	арс	Арамейский	Aramaic
айм	Аймара	Aymara	аса	Ассамский	Assamese
ака	Акан	Akan	асс	Ассирийский	Assyrian
акк	Аккадский	Akkadian	ата	Атапачские языки	Athapascan languages
акп	Англо-креольские и пиджины (другие)	Creoles and pidgins, English-based (Other)	афа	Афар	Afar
алб	Албанский	Albanian	афз	Афразийские (другие)	Afro-Asiatic (Other)
алг	Алгонкинские языки	Algonquian languages	афр	Африкаанс	Afrikaans
але	Алеутский	Aleut	афх	Африхили	Afrihili
алс	Алтайские (другие)	Altaic (Other)	авх	Ахвахский	Fkhwakh
алт	Алтайский	Altai	аит	Ацтекский	Aztec
			аче	Ачехский	Achinese

11

Код	Наименование языка русское	Наименование языка английское	Код	Наименование языка русское	Наименование языка английское
ачо	Ачоли	Acoli	дат	Датский	Danish
баи	Бамилеке языки	Bamileke language	дел	Делаварский	Delaware
бак	Баскский	Basque	дзо	Дзонг-кэ	Dzongkha
бал	Балийский	Balinese	див	Дивехи (Мальдив- ский)	Divehi
бам	Бамбара	Bambara			
бан	Банда	Banda	дин	Динка	Dinka
бас	Баса	Basa	диу	Диула (Дьюла)	Dyula
бат	Балтийские (другие)	Baltic (Other)	дои	Догри	Dogri
баш	Башкирский	Bashkir	дра	Дравидийские (дру- гие)	Dravidian (Other)
бед	Беджа	Beja			
бел	Белорусский	Byelorussian	дрг	Древнегреческий	Greek, Ancient
бем	Бемба	Bemba	дре	Древнеегипетский	Egyptian (Ancient)
бен	Бенгальский	Bengali	дрр	Древнерусский	Russian, Ancient
бер	Берберские (другие)	Berber (Other)	дуа	Дуала	Duala
беу	Белуджский	Baluchi	дун	Дунганский	Dundan
бик	Бикольский	Bikol	еар	Еврейско-арабский	Judeo-Arabic
бин	Бини	Bini	епе	Еврейско-персидский	Judeo-Persian
бир	Бирманский	Burmese	зен	Зенагский	Zenaga
бис	Бислама	Bislama	зул	Зулу	Zulu
бих	Бихари	Bihari	зун	Зуни	Zuni
бнт	Банту (другие)	Bantu (Other)	иба	Ибанский	Iban
бол	Болгарский	Bulgarian	ибо	Игбо	Igbo
бра	Брауи	Braj	ивр	Иврит	Hebrew
бре	Бретонский	Breton	идж	Иджо	Ijo
буг	Бугийский	Buginese	иди	Идиш	Yiddish
бур	Бурятский	Buriat	ило	Илоко	Iloko
бхо	Бходжпури	Bhojpuri	ина	Интерлингва	Interlingua (Internation- al Auxiliary Language Associa- tion)
ваи	Ваи	Vai			
вак	Вакашские языки	Wakashan languages			
вал	Валлийский (Уэль- ский)	Welsh	инг	Ингушский	Ingush
вар	Варай	Waray	инд	Индонезийский	Indonesian
ваш	Вашо	Washo	ине	Интерлингве	Interlingue
вед	Венда	Venda	ини	Индийские (другие)	Indic (Other)
вен	Венгерский	Hungarian	инк	Инукутит	Inuktitut
веп	Вепский	Veps	ино	Индоевропейские (другие)	Indo-European (Other)
воа	Воламо	Walamo			
вол	Волапук	Volapuk	инп	Инуитак	Inupiak
воф	Волоф	Wolof	ира	Иранские (другие)	Iranian (Other)
вье	Вьетнамский	Vietnamese	ирл	Ирландский	Irish
гаа	Га	Ga	иро	Ирокезские языки	Iroquoian languages
гав	Гавайский	Hawaiian	иск	Искусственные (дру- гие)	Artificial (other)
гаг	Гагаузский	Gagauz			
гай	Гайо	Gayo	исл	Исландский	Icelandic
гал	Галисийский	Gallegan	исп	Испанский	Spanish
ган	Ганда	Ganda	ита	Итальянский	Italian
гез	Гезз	Geez	ите	Ительменский	Itelmic
гем	Германские (другие)	Germanic (Other)	йор	Йоруба	Yoruba
гер	Гереро	Herero	каа	Кабардино-черкес- ский	Kabardian (Circassian)
гил	Гильбертский	Gilbertese			
гон	Гонди	Gondi	каб	Кабильский	Kabule
гот	Готский	Gothic	кав	Кавказские (другие)	Caucasian (Other)
грб	Гребо	Grebo	каг	Кави	Kawi
гре	Греческий (новогре- ческий)	Greek, Modern (1453—)	кад	Каддо	Caddo
гру	Грузинский	Georgian	кае	Каренский	Karen
гуа	Гуарани	Guarani	каз	Казахский	Kazakh
гуд	Гуджарати	Gujarati	каи	Караимский	Karaitian
гэл	Гэльский (Газльский)	Gaelic (Scots)	кал	Калмыцкий	Kalmuck
даг	Даргинский	Dargwa	кам	Камба	Kamba
дак	Дакота	Dakota	кан	Каннада	Kannada
			као	Карачаево-балкарский	Karachai-Balkar

Продолжение таблицы А.1

Код	Наименование языка русское	Наименование языка английское	Код	Наименование языка русское	Наименование языка английское
кап	Каракалпакский	Kara-Kalpak	мад	Мадурский	Madurese
кар	Кариб	Carib	маз	Малайский	Malay
кас	Карельский	Karelian	ман	Мандинго	Mandingo
кат	Каталанский	Catalan	май	Майтхили	Maithili
кау	Канури	Kannuri	мак	Макассарский	Makasar
кач	Качинский	Kachin	мал	Малайлам	Malayalam
каш	Кашмири	Kashmiri	ман	Мансийский (Вогуль- ский)	Vogul
кел	Кельтские (другие)	Celtic (Other)			
кеч	Кечуа	Quechua	мао	Маори	Maori
кик	Кикуйю	Kikuyu	мар	Маратхи	Marathi
кин	Киньяруанда	Kinyarwanda	мас	Масай	Masai
кир	Киргизский	Kirghiz	мач	Марийский (Чере- мисский)	Mari
кит	Китайский	Chinese			
кия	Киньяма	Kuanyama	маш	Маршалльский	Marshall
коа	Коса	Xhosa	мая	Майя языки	Mayan languages
кои	Коми	Komi	мвр	Марвари	Marwari
кой	Койсанские (другие)	Khoisan (Other)	мег	Мегрельский	Mingrelian
кок	Конкани	Konkani	мен	Менде	Mende
ком	Коми-пермяцкий	Permyak	мик	Микмак	Micmac
кон	Конго	Kongo	мин	Минангкабау	Minangkabau
коо	Корейский	Korean	мкх	Монкхмерские (дру- гие)	Mon-Khmer (Other)
коп	Коптский	Coptic			
кор	Корнский	Cornish	млг	Малагасийский	Malagasy
кос	Корсиканский	Corsican	млт	Мальтийский	Maltese
коя	Корякский	Koryak	мни	Манипурский	Manipuri
кпе	Кпелле	Kpelle	мно	Манобо языки	Manobo languages
кри	Кри	Cree	мог	Монго	Mongo
крк	Крик	Creek	мок	Мокшанский (Мок- ша-мордовинский)	Moksha-Mordvinian
крп	Креольские и пиджи- ны (другие)	Creoles and pidgins (Other)	мол	Молдавский	Moldavian
кру	Кру	Kru	мон	Монгольский	Mongolian
кры	Крымско-татарский	Crimean-tatar	мос	Моси	Mossi
кум	Кумыкский	Kumyk	мох	Мохаук	Mohawk
кур	Курдский	Kurdish	мул	Разных семей языки	Multiple languages
кус	Кусайе	Kusaie	мун	Мунда языки	Munda languages
кут	Кутенаи	Kutenai	мэн	Мэнкский	Manx
куу	Курух	Kurukh	нав	Навахо	Navajo
куш	Кушитские (другие)	Cushitic (Other)	нан	Нанайский (Гольд- ский)	Gold (Nanai)
кха	Кхаси	Khasi			
кхм	Кхмерский	Khmer	нау	Науру	Nauru
лад	Ладино	Ladino	нбл	Ндебеле южный	Ndebele, South
лаз	Лазский	Laz	нде	Ндебеле северный	Ndebele, North
лак	Лакский	Lak	ндд	Ндунга	Ndonga
лам	Ламба	Lamba	нев	Неварский	Newari
лао	Лаосский	Lao	нем	Немецкий	German
лат	Латинский	Latin	нен	Ненецкий (Юрако- Самоедский)	Yurak-Samoyed
лах	Лахнда	Lahnda			
лаш	Латышский	Latvian	неп	Непальский	Nepali
лез	Лезгинский	Lezghian	нзи	Нзима	Nzima Undetermined
лин	Лингала	Lingala	нив	Нивхский (Гильяцкий)	Gilyak
лит	Литовский	Lithuanian	нид	Нидерландский (Гол- ландский)	Dutch
лоз	Лози	Lozi			
луб	Луба-Катанга	Luba-Katanga	ник	Нигер-кордофанские (другие)	Niger-Kordofanian (Other)
луж	Луизицкие языки	Sorbian languages			
луи	Луисеньо	Luiseno	нис	Нидерландский сред- невековый	Dutch, Middle
лун	Лунда	Lunda			
луо	Луо (Кения и Танза- ния)	Luo (Kenia and Tanza- nia)	ниу	Ниуэ	Niuean
люк	Люксембургский	Letzeburgesch	них	Нило-сахарские (дру- гие)	Nilo-Saharan (Other)
мав	Македонский	Macedonian	нно	Нюнорск (новоно- вежский)	Norwegian (Nynorsk)
маг	Магahi	Magahi			

Код	Наименование языка русское	Наименование языка английское	Код	Наименование языка русское	Наименование языка английское
ног	Ногайский	Nogai	сир	Сирийский	Syriac
нор	Норвежский	Norwegian	сит	Синотибетские (дру- гие)	Sino-Tibetan (Other)
нуб	Нубийские языки	Nubian languages	сиу	Сиу языки	Siouan languages
ньо	Ньоро	Nyoro	скр	Сербскохорватский	Serbo-Croatian
нья	Ньянколе	Nyankole	сла	Славянские (другие)	Slavic (Other)
ням	Ньямвези	Nyamwezi	слв	Словенский	Slovenian
нян	Ньянджа	Nyanja	сло	Словацкий	Slovak
одж	Оджибва	Ojibwa	сме	Смешанные (другие)	Miscellaneous (Other)
окс	Окситанский	Langue d'oc (post 1500)	смо	Самоанский	Samoaan
ори	Ория	Oriya	снд	Синдхи	Sindhi
орм	Оромо	Oromo	сог	Согдийский	Sogdian
осе	Оседжи	Osage	сом	Сомали	Somali
ост	Осетинский	Ossetic	сон	Сонгаи	Songhai
ото	Отоманские языки	Otomian languages	сос	Сото Северный	Sotho, Northern
паа	Папуасско-австра- лийские (другие)	Papuan-Australian (Other)	сот	Сото Южный	Sotho, Southern
паг	Пангасинан	Pangasinan	спр	Старопровансальский	Provençal Old (to 1500)
пал	Палау	Palauan	сра	Среднеанглийский	Englisch, Middle (1100—1500)
пам	Пампанга	Pampanga	срд	Сардинский	Sardinian
пан	Панджаби	Panjabi	срн	Средневерхнемец- кий	German, Middle High (ca. 1050—1500)
пап	Папьяменто	Papiamentu	срр	Серер	Serer
пер	Персидский	Persian	срф	Среднефранцузский	French, Middle (ca. 1400—1600)
пех	Пехлевийский	Pahlavi	ста	Староанглийский	English, Old (ca. 450—1100)
пкп	Португалокреольские и пиджины (дру- гие)	Creoles and pidgins, Portuguese-based (Other)	сти	Староирландский	Irish, Old (to 900)
пли	Пали	Pali	сгн	Старонорвежский (старосеверный)	Norse, Old
пол	Польский	Polish	сгп	Староперсидский	Persian, Old (ca. 600—400 B.C.)
пон	Понапе	Ponape	сгт	Старотурецкий	Turkish, Ottoman
пор	Португальский	Portugese	сгф	Старофранцузский	French, Old (ca. 842—1400)
пра	Пракреты языки	Prakrit languages	суа	Суахили	Swahili
пуш	Пушту	Pushto	сук	Сукума	Sukuma
рад	Раджастхани	Rajasthani	сун	Сунданский	Sundanese
рар	Раротонга	Rarotongan	сус	Сусу	Susu
рет	Ретороманский	Raeto-Romance	таб	Табасаранский	Tabasaran
роа	Романские (другие)	Romance (Other)	таг	Тагалог	Tagalog
рум	Румынский	Romanian	тад	Таджикский	Tajik
рун	Рунди	Rundi	таи	Таи	Thai
рус	Русский	Russian	тал	Талышский	Talish
саа	Саамские языки	Sami languages	там	Тамильский	Tamil
саг	Санго	Sango	тар	Татарский	Tatar
сад	Сандаве	Sandawe	тат	Татский	Tati
сви	Северной Америки индейцев (другие)	North American Indian (Other)	тая	Таитянский	Tahitian
сал	Салишские языки	Salishan languages	тви	Тви	Twi
сам	Самаритянский ара- мейский	Samaritan Aramaic	тел	Телугу	Telugu
сан	Санскрит	Sanskrit	тем	Темне	Timne
сап	Сапотекский	Zapotec	тер	Терено	Tereno
сва	Свази	Swazi	тиб	Тибетский	Tibetan
сви	Староверхнемец- кий	German, Old High (ca. 750—1050)	тив	Тиви	Tivi
свс	Сванский	Svan	тиг	Тигре	Tigre
себ	Себуано	Cebuano	тир	Тигринья	Tigrinya
сеи	Среднеирландский	Irish, Middle (900—1200)	тли	Тлингит	Tlingit
сел	Селькупский	Selkup	тмш	Тамашек	Tamashek
сем	Семитские (другие)	Semitic (Other)	тог	Тонга (Ньяса)	Tonga (Nyasa)
сид	Сидама	Sidamo	тон	Тонга (Тонга Исланд- ский)	Tonga (Tonga Islands)
сик	Сиксика	Siksika			
син	Сингальский	Sinhalese			

Окончание таблицы А.1

Код	Наименование языка русское	Наименование языка английское	Код	Наименование языка русское	Наименование языка английское
тру	Трук	Truk	пах	Цахурский	Tsakhur
тсн	Тсвана	Tswana	цер	Церковно-славянский	Church Slavic
тсо	Тсонга	Tsonga	цим	Цимшиан	Tsimshian
тув	Тувинский	Tuvinian	цыг	Цыганский	Romany
тук	Туркменский	Turkmen	чаг	Чагатайский	Chagatai
тум	Тумбука	Tumbuka	чам	Чаморро	Chamorro
тур	Турецкий	Turkish	чей	Чейенн	Cheyenne
уга	Угаритский	Ugaritic	чер	Чероки	Cherokee
удм	Удмуртский (Вотяц- кий)	Udmurtic	чеч	Чеченский	Chechen
			чеш	Чешский	Czech
удэ	Удэгейский	Udehe	чжу	Чжуань	Zhuang
узб	Узбекский	Uzbek	чиб	Чибча	Chibcha
уйг	Уйгурский	Uighur	чин	Чинук жаргон	Chinook jargon
укр	Украинский	Ukrainian	чия	Чиньянджа	Nyanja
уль	Ульчский	Ulcha	чок	Чоктав	Choctaw
умб	Умбунду	Umbundu	чув	Чувашский	Chuvash
унд	Неидентифицирован- ный	Undetermined	чук	Чукотский	Chukchee
			шан	Шанский	Shan
урд	Урау	Urdu	шве	Шведский	Swedish
фан	Фанг	Fang	шон	Шона	Shona
фар	Фарерский	Faroese	шор	Шорский	Shor
фат	Фанти	Fanti	шуг	Шугнанский	Shughni
фид	Фиджи	Fijian	шум	Шумерский	Sumerian
фик	Финикийский	Phoenician	эве	Эве	Ewe
фин	Финский	Finnish	эвк	Эвенкийский (Тун- гусский)	Tungus
фиу	Финно-угорские (другие)	Finno-Ugrian (Other)			
фкп	Франко-креольские и пиджины (другие)	Creoles and pidgins, French-based (Other)	эвн	Эвенский	Lamut
			эво	Эвондо	Ewondo
			эка	Экаджук	Ekajuk
			эла	Эламский	Elamite
фон	Фон	Fon	эрз	Эрзянский	Erzya Mordvinian
фра	Французский	French	эск	Эскимосские (другие)	Eskimo (Other)
фри	Фризский	Friesian	эсм	Эскимосский	Greenlandic
фул	Фулах	Fulah	эсп	Эсперанто	Esperanto
хай	Хайда	Haida	эст	Эстонский	Estonian
хак	Хакасский	Khakas (Abakan Tur- kish)	эфи	Эфик	Efik
			юан	Южной Америки ин- дейцев (другие)	South American Indian (Other)
хан	Хантыйский (Остяц- кий)	Ostyed	юка	Юкагирский	Yukaghir
хау	Хауса	Hausa	ява	Яванский	Javanese
хил	Хилигайнон	Hiligaynon	яку	Якутский	Yakut
хим	Химачали	Himachali	яоа	Яо	Yao
хин	Хинди	Hindi	япа	Яп	Yap
хмо	Хиримоту	Hiri Motu	япо	Японский	Japanese
хот	Хотанский	Khotanese			
хуп	Хупа	Hupa			
цаи	Центральной Амери- ки индейцев (дру- гие)	Central American In- dian (Other)			

Таблица А.2 — Алфавитный перечень трехбуквенных латинских кодов

Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское	Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское
aag	Afar	Афар	ada	Adangme	Адангме
aba	Abaza	Абазинский	ady	Adyghe	Адыгейский
abk	Abkhazian	Абхазский	afa	Afro-Asiatic (Other)	Афразийские (дру- гие)
ace	Achinese	Ачехский	afh	Afrihili	Африхили
ach	Acoli	Аколи			

Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское	Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское
afr	Afrikaans	Африкаанс	cat	Catalan	Каталанский
aka	Akan	Акан	cau	Caucasian (Other)	Кавказские (другие)
akh	Akhwakh	Ахвахский	ceb	Cebuano	Себуано
akk	Akkadian	Аккадский	cel	Celtic (Other)	Кельтские (другие)
alb/sqi	Albanian	Албанский	ces/cze	Czech	Чешский
ale	Aleut	Алеутский	cha	Chamorro	Чаморро
alg	Algonquian languages	Алгонкинские языки	chb	Chibcha	Чибча
alt	Altai	Алтайский	che	Chechen	Чеченский
amh	Amharic	Амхарский	chg	Chagatai	Чагатайский
ang	English, Old (ca. 450—1100)	Староанглийский	chi/zho	Chinese	Китайский
ara	Arabic	Арабский	chk	Chukchee	Чукотский
arc	Aramaic	Арамейский	chm	Mari	Марийский
arm/hye	Armenian	Армянский	chn	Chinook jargon	Чинук жаргон
arn	Araucanian	Арауканский	cho	Choctaw	Чоктав
arp	Arapaho	Арапахо	chr	Cherokee	Чероки
art	Artificial (Other)	Искусственные (другие)	chu	Church Slavic	Церковно-славян- ский
arw	Arawak	Аравакский	chv	Chuvash	Чувашский
asm	Assamese	Ассамский	chy	Cheyenne	Чейенн
ass	Assyrian	Ассирийский	cop	Coptic	Коптский
ath	Athapascan languages	Атапачские языки	cor	Cornish	Корнский
ava	Avaric	Аварский	cos	Corsican	Корсиканский
ave	Avestan	Авестийский	cre	Creoles and pidgins, English-based (Other)	Англо-креольские и пиджины (дру- гие)
awa	Awadhi	Авадхи	cpf	Creoles and pidgins, French-based (Other)	Франко-креольские и пиджины (дру- гие)
aym	Aymara	Аймара	cpp	Creoles and pidgins, Portuguese-based (Other)	Португало-креоль- ские и пиджины (другие)
aze	Azerbaijani	Азербайджанский	cre	Cree	Кри
bad	Banda	Банда	cri	Crimean-tatar	Крымско-татарский
bai	Bamileke languages	Бамилеке языки	crp	Creoles and pidgins (Other)	Креольские и пид- жины (другие)
bak	Bashkir	Башкирский	cus	Cushitic (Other)	Кушитские (другие)
bal	Baluchi	Белуджский	cym/wel	Welsh	Валлийский (Уэль- ский)
bam	Bambara	Бамбара	cze/ces	Czech	Чешский
ban	Balinese	Балийский	dag	Dargwa	Даргинский
baq/eus	Basque	Баскский	dak	Dakota	Дакота
bas	Basa	Баса	dan	Danish	Датский
bat	Baltic (Other)	Балтийские (другие)	del	Delaware	Делаварский
bej	Beja	Беджа	deu/ger	German	Немецкий
bel	Byelorussian	Белорусский	din	Dinka	Динка
bem	Bemba	Бемба	div	Divehi	Дивехи (Мальдив- ский)
ben	Bengali	Бенгальский	doi	Dogri	Догри
ber	Berber languages	Берберские (другие)	dra	Dravidian (Other)	Дравидийские (дру- гие)
bho	Bhojpuri	Бходжпури	dua	Duala	Дуала
bih	Bihari	Бихари	dum	Dutch, Middle (ca. 1050—1350)	Нидерландский средневековый
bik	Bikol	Бикольский	dun	Dungan	Дунганский
bin	Bini	Бини	dut/ndl	Dutch	Нидерландский
bis	Bislama	Бислама	dyu	Dyula	Диула (Дьюла)
bla	Siksika	Сиксика	dzo	Dzongkha	Дзонг-кэ
bnt	Bantu (Other)	Банту (другие)	efi	Efik	Эфик
bod/tib	Tibetan	Тибетский	egy	Egyptian (Ancient)	Древнеегипетский
bra	Braj	Брауи	eka	Ekajuk	Экаджук
bre	Breton	Бретонский	ell/gre	Greek, Modern (1453—)	Греческий (ново- греческий)
bua	Buriat	Бурятский			
bug	Buginese	Бугийский			
bul	Bulgarian	Болгарский			
bur/mya	Burmese	Бирманский			
cad	Caddo	Калдо			
cai	Central American Indian (Other)	Центральной Аме- рики индейцев (другие)			
car	Carib	Кариб			

Продолжение таблицы А.2

Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское	Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское
eix	Elamite	Эламский	haw	Hawaiian	Гавайский
eng	English	Английский	heb	Hebrew	Иврит
enm	English, Middle (1100—1500)	Среднеанглийский	her	Herero	Гереро
epo	Esperanto	Эсперанто	hil	Hiligaynon	Хилигайнон
erz	Erzya Mordvinian	Эрзянский	him	Himachali	Химачали
esk	Eskimo (Other)	Эскимосские (другие)	hin	Hindi	Хинди
esl/spa	Spanish	Испанский	hmo	Hiri Motu	Хиримоту
est	Estonian	Эстонский	hun	Hungarian	Венгерский
eus/baq	Basque	Баскский	hup	Hupa	Хупа
ewe	Ewe	Эве	hye/arm	Armenian	Армянский
ewo	Ewondo	Эвондо	iba	Iban	Ибанский
fan	Fang	Фанг	ibo	Igbo	Игбо
fao	Faroese	Фарерский	ice/isl	Icelandic	Исландский
fas/per	Persian	Персидский	ijo	Ijo	Иджо
fat	Fanti	Фанги	iku	Inuktitut	Инукутитут
fij	Fijian	Фиджи	ile	Interlingue	Интерлингве
fin	Finnish	Финский	ilo	Iloko	Илоко
fiu	Finno-Ugrian (Other)	Финно-угорские (другие)	ina	Inyrtligua (International Auxiliary Language Association)	Интерлингва
fon	Fon	Фон	inc	Indic (Other)	Индийский (другие)
fra/fre	French	Французский	ind	Indonesian	Индонезийский
fre/fra	French	Французский	ine	Indo-European (Other)	Индоевропейские (другие)
frm	French, Middle (ca. 1400—1600)	Среднефранцузский	ing	Ingush	Ингушский
fro	French, Old (ca. 842—1400)	Старофранцузский	irk	Inupiak	Инупиак
fry	Frisian	Фризский	ira	Iranian (Other)	Иранские (другие)
ful	Fulah	Фулах	iri/gai	Irish	Ирландский
gaa	Ga	Га	iro	Iroquoian languages	Ирокезские языки
gae/gdh	Gaelic (Scots)	Галльский (Шотландский)	isl/ice	Icelandic	Исландский
gag	Gagauz	Гагаузский	ita	Italian	Итальянский
gai/iri	Irish	Ирландский	ite	Itelmic	Ительменский
gay	Gayo	Гайо	jav/jaw	Javanese	Яванский
gdh/gae	Gaelic (Scots)	Галльский (Шотландский)	jaw/jav	Javanese	Яванский
gem	Germanic (Other)	Германские (дру- гие)	jpn	Japanese	Японский
geo/kat	Georgian	Грузинский	jpr	Judeo-Persian	Еврейско-персид- ский
ger/deu	German	Немецкий	jrb	Judeo-Arabic	Еврейско-арабский
gez	Geez	Гезз	kaa	Kara-Kalpak	Каракалпакский
gil	Gilbertese	Гильбертский	kab	Kabule	Кабильский
giy	Gilyak	Нивхский	kac	Kachin	Качинский
glg	Gallegan	Галисийский	kad	Kabardian (Circas- sian)	Кабардино-черкес- ский
gmh	German, Middle High (ca. 1050—1500)	Средневерхнене- мецкий	kae	Karelian	Карельский
goh	German, Old High (ca. 750—1050)	Староверхненемец- кий	kah	Karachai-Balkar	Карачаево-балкар- ский
gol	Gold (Nanai)	Нанайский	kai	Karaitian	Караимский
gon	Gondi	Гонди	kak	Kalmuck	Калмыцкий
got	Gothic	Готский	kal	Greenlandic	Эскимосский
grb	Grebo	Гребо	kam	Kamba	Камба
grc	Greek, Ancient (to 1453)	Древнегреческий	kan	Kannada	Каннада
gre/ell	Greek, Modern (1453—)	Греческий (ново- греческий)	kar	Karen	Каренский
grn	Guarani	Гуарани	kas	Kashmiri	Кашмири
guj	Sujarati	Гуджарати	kat/geo	Georgian	Грузинский
hai	Haida	Хайда	kau	Kannuri	Канури
hau	Hausa	Хауса	kaw	Kawi	Кави
			kaz	Kazakh	Казахский
			kha	Khasi	Кхаси
			khi	Khoisan (Other)	Койсанские (другие)
			khk	Khakaz (Abakan Tur- kish)	Хакасский

Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское	Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское
khm	Khmer	Кхмерский	mke/mac	Macedonian	Македонский
kho	Khotanese	Хотанский	mkh	Mon-Khmer (Other)	Монкхмерские (другие)
kik	Kikuyu	Кикуйю	mlg	Malagasy	Малагасийский
kin	Kinyarwanda	Киньяруанда	mlt	Maltese	Мальтийский
kir	Kirghiz	Киргизский	mni	Manipuri	Манипурский
kok	Konkani	Конкани	mno	Manobo languages	Манобо языки
kom	Komi	Коми	moh	Mohawk	Мохаук
kon	Kongo	Конго	mok	Moksha-Mordvinian	Мокшанский (Мокша-мордовский)
kor	Korean	Корейский	mol	Moldavian	Молдавский
koy	Koryak	Корьякский	mon	Mongolian	Монгольский
kpe	Kpelle	Кпелле	mos	Mossi	Моси
kro	Kru	Кру	mri/mao	Maori	Маори
kru	Kurukh	Курух	msa/may	Malay	Малайский
kua	Kuanyama	Киньяма	mul	Multiple languages	Разных семей языки
kum	Kumyk	Кумыкский	mun	Munda languages	Мунда языки
kur	Kurdish	Курдский	mus	Creek	Крик
kus	Kusaie	Кусаие	mwr	Marwari	Марвари
kut	Kutenai	Кутенаи	mya/bur	Burmese	Бирманский
lad	Ladino	Ладино	myn	Mayan languages	Майя языки
lah	Lahnda	Лахнда	nah	Aztec	Ацтекский
lak	Lak	Лакский	nai	North American Indian (Other)	Северной Америки индейцев (другие)
lam	Lamba	Ламба	nau	Nauru	Науру
lao	Lao	Лаосский	nav	Navajo	Навахо
lat	Latin	Латинский	nbl	Ndebele, South	Ндебеле южный
lau	Lamut	Эвенский	nde	Ndebele, North	Ндебеле северный
lav	Latvian	Латышский	ndl/dut	Dutch	Нидерландский
laz	Laz	Лазский	ndo	Ndonga	Ндунга
lez	Lezghian	Лезгинский	nep	Nepali	Непальский
lin	Lingala	Лингала	new	Newari	Неварский
lit	Lithuanian	Литовский	nic	Niger-Kordofanian (Other)	Нигер-кордофанские (другие)
lol	Mongo	Монго	niu	Niuean	Ниуэ
loz	Lozi	Лози	nno	Norwegian (Nynorsk)	Нюнорск (Ново-норвежский)
ltz	Letzeburgesch	Люксембургский	nog	Nogai	Ногайский
lub	Luba-Katanga	Луба-Катанга	non	Norse, Old	Старонорвежский
lug	Ganda	Ганда	nor	Norwegian	Норвежский
lui	Luiseno	Луисеньо	nso	Sotho, Northern	Сото Северный
lun	Lunda	Лунда	nub	Nubian languages	Нубийские языки
luo	Luo (Kenya and Tanzania)	Луо (Кения и Танзания)	nya	Nyanja	Ньянджа
mac/mke	Macedonian	Македонский	nyu	Nyamwezi	Ньямвези
mad	Madurese	Мадурский	nyn	Nyankole	Ньянколе
mag	Magahi	Магахи	nyo	Nyoro	Ньоро
mah	Marshall	Маршалльский	nzi	Nzima	Нзима
mai	Maithili	Майтхили	oci	Langue d'oc (post 1500)	Окситанский (лангедок)
mak	Makasar	Макассарский	oji	Ojibwa	Оджибва
mal	Malayalam	Малаялам	ori	Oriya	Ория
man	Mandingo	Мандинго	orm	Oromo	Оромо
mao/mri	Maori	Маори	osa	Osage	Оседжи
map	Austronesian (Other)	Австронезийские (другие)	oss	Ossetic	Осетинский
mar	Marathi	Маратхи	ost	Ostyd	Хантыйский
mas	Masai	Масай	ota	Turkish, Ottoman (1500-1928)	Старотурецкий
max	Manx	Мэнкский	oto	Otomian languages	Отоманские языки
may/msa	Malay	Малайский	raa	Papuan-Australian (Other)	Папуасско-австралийские (другие)
men	Mende	Менде			
mga	Irish, Middle (900-1200)	Среднеирландский			
mic	Micmac	Микмак			
mig	Mingrelian	Мегрельский			
min	Minangkabau	Минангкабау			
mis	Miscellaneous (Other)	Смешанные (другие)			

Продолжение таблицы А.2

Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское	Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское
pag	Pangasinan	Пангасинан	sog	Sogdian	Согдийский
pal	Pahlavi	Пехлевийский	som	Somali	Сомали
ram	Pampanga	Пампанга	son	Songhai	Сонгаи
rap	Panjabi	Панджаби	sot	Sotho, Southern	Сото Южный
rap	Papiamentu	Папьяменто	spa/esl	Spanish	Испанский
rau	Palauan	Палау	sqi/alb	Albanian	Албанский
rem	Permyak	Коми-пермяцкий	srd	Sardinian	Сардинский
reo	Persian, Old (ca. 600—400 b.c.)	Староперсидский	srr	Serer	Серер
per/fas	Persian	Персидский	ssa	Nilo-Saharan (Other)	Нило-сахарские (другие)
phn	Phoenician	Финикийский	ssw	Swazi	Свази
pli	Pali	Пали	suk	Sukuma	Сукума
pol	Polish	Польский	sun	Sundanese	Сунданский
pon	Ponape	Понапе	sus	Susu	Сусу
por	Portugese	Португальский	sux	Sumerian	Шумерский
pra	Prakrit languages	Пракриты языки	sva	Svan	Сванский
pro	Provençal Old (to 1500)	Старопровансаль- ский	sve/swe	Swedish	Шведский
pus	Pushto	Пушту	swa	Swahili	Суахили
que	Quechua	Кечуа	swe/sve	Swedish	Шведский
raj	Rajasthani	Раджастхани	syrc	Syriac	Сирийский
rar	Rarotongan	Раротонга	tab	Tabasaran	Табасаранский
roa	Romance (Other)	Романские (другие)	tah	Tahitian	Таитянский
roh	Raeto-Romance	Ретороманский	tai	Tai	Тайский
rom	Romany	Цыганский	tal	Talish	Талышский
ron/rum	Romanian	Румынский	tam	Tamil	Тамильский
rum/ron	Romanian	Румынский	tat	Tatar	Татарский
run	Rundy	Рунди	tel	Telugu	Телугу
rus	Russian	Русский	tem	Timne	Темне
sad	Sandawe	Сандаве	ter	Tereno	Терено
sag	Sango	Санго	tgk	Tajik	Таджикский
sah	Yakut	Якутский	tgl	Tagalog	Тагалог
sai	South American In- dian (Other)	Южной Америки индейцев (дру- гие)	tha	Thai	Тай
sal	Salishan language	Салишские языки	tib/bod	Tibetan	Тибетский
sam	Samaritan Aramaic	Самаритянский арамейский	tig	Tigre	Тигре
san	Sanskrit	Санскрит	tir	Nigrinya	Тигринья
seo	Scots	Гэльский (Шот- ландский)	tiv	Tivi	Тиви
ser	Serbo-Croatian	Сербскохорватский	tli	Tlingit	Тлингит
sel	Selkup	Селькупский	tmb	Tamashek	Тамашек
sem	Semitic (Other)	Семитские (другие)	tog	Tonga (Nyasa)	Тонга (Ньяса)
sga	Irish, Old (to 900)	Староирландский	ton	Tonga (Tonga Is- lands)	Тонга (Тонга Ис- ландский)
shn	Shan	Шанский	tru	Truk	Трук
sid	Sidamo	Сидама	tsa	Tsakhur	Цахурский
sin	Sinhalese	Сингальский	tsi	Tsimshian	Цимшиан
sio	Siouan languages	Сиу языки	tsn	Tswana	Тсвана
sit	Sino-Tibetan (Other)	Синотибетские (другие)	tso	Tsonga	Тсонга
sho	Shor	Шорский	tuk	Turkmen	Туркменский
shu	Shughni	Шугнанский	tum	Tumbuka	Тумбука
sla	Slavic (Other)	Славянские (дру- гие)	tun	Tungus	Эвенкийский
slk/slo	Slovak	Словацкий	tur	Turkish	Турецкий
slo/slk	Slovak	Словацкий	tut	Altaic (Other)	Алтайские (другие)
slv	Slovenian	Словенский	twi	Twi	Тви
smi	Sami languages	Саамские языки	tyv	Tuvinian	Тувинский
smo	Samoan	Самоанский	ude	Udehe	Удэгейский
sna	Shona	Шона	uga	Ugaritic	Угаритский
snd	Sindhi	Синдхи	uig	Uighur	Уйгурский
			ukr	Ukrainian	Украинский
			ulc	Ulcha	Ульчский
			umb	Umbundu	Умбунду
			und	Undetermined	Неидентифициро- ванный
			urd	Urdu	Урду

Окончание таблицы А.2

Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское	Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское
uzb	Uzbek	Узбекский	wol	Wolof	Волоф
vai	Vai	Вай	xho	Xhosa	Коса
ven	Venda	Венда	yao	Yao	Яо
ver	Veps	Вепсский	yap	Yap	Яп
vie	Vietnamese	Вьетнамский	yid	Yiddish	Идиш
vog	Vogul	Мансийский	yor	Yoruba	Йоруба
vol	Volapuk	Волапук	yuk	Yukaghir	Юкагирский
vot	Votic	Удмуртский	yur	Yurak-Samoyed	Ненецкий
wak	Wakashan language	Вакашские языки	zap	Zapotec	Сапотекский
wal	Walamo	Воламо	zen	Zenaga	Зенагский
war	Waray	Варай	zha	Zhuang	Чжуань
was	Washo	Вашо	zho/chi	Chinese	Китайский
wel/cym	Welsh	Валлийский (Уэльсский)	zul	Zulu	Зулу
wen	Sorbian languages	Лужицкие языки	zun	Zuni	Зуни

Таблица А.3 — Перечень цифровых кодов наименований языков

Код	Наименование языка		Код	Наименование языка	
	русское	английское		русское	английское
005	Абазинский	Abaza	074	Ахвахский	Akhwakh
010	Абхазский	Abkhazian	075	Ацтекский	Aztec
012	Авадхи	Awadhi	076	Ачехский	Achinese
014	Аварский	Avaric	077	Ачоли	Acoli
016	Авестийский	Avestan	078	Балийский	Balinese
017	Австронезийские (другие)	Austronesian (Other)	079	Балтийские (другие)	Baltic (Other)
018	Адангме	Adangme	080	Бамбара	Bambara
020	Адыгейский	Adyghe	081	Бамилеке языки	Bamileke languages
025	Азербайджанский	Azerbaijani	082	Банда	Banda
026	Аймара	Aymara	083	Банту (другие)	Bantu (Other)
027	Акан	Akan	084	Баса	Basa
028	Аккадский	Akkadian	085	Баскский	Basque
030	Албанский	Albanian	086	Башкирский	Bashkir
032	Алгонкинские языки	Algonquian languages	087	Беджа	Beja
033	Алеутский	Aleut	090	Белорусский	Byelorussian
034	Алтайские (другие)	Altaic (Other)	095	Белуджский	Baluchi
035	Алтайский	Altai	097	Бемба	Bemba
040	Амхарский (Амаринья)	Amharic	100	Бенгальский	Bengali
045	Английский	English	102	Берберские (другие)	Berber (Other)
046	Англокреольские и пиджины (другие)	Creoles and pidgins, English-based (Other)	103	Бикольский	Bikol
048	Апачские языки	Apache languages	104	Бини	Bini
050	Арабский	Arabic	105	Бирманский	Burmese
051	Аравакский	Arawak	107	Бислама	Bislama
052	Арамейский	Aramaic	110	Бихари	Bihari
053	Арапахо	Arapaho	115	Болгарский	Bulgarian
054	Арауканский	Araucanian	117	Брауи	Braj
055	Армянский	Armenian	120	Бретонский	Breton
060	Ассамский	Assamese	123	Бугийский	Buginese
065	Ассирийский	Assyrian	125	Бурятский	Buriat
067	Атапачские языки	Athapascan languages	126	Бходжпури	Bhojपुरi
068	Афар	Afar	127	Вай	Vai
069	Афразийские (другие)	Afro-Asiatic (Other)	128	Вакашские языки	Wakashan languages
070	Африкаанс	Afrikaans	130	Валлийский (Уэльсский)	Welsh
073	Африхили	Afrihili	131	Варай	Waray
			132	Вашо	Washo
			133	Венгерский	Hungarian
			134	Венда	Venda

Продолжение таблицы А.3

Код	Наименование языка		Код	Наименование языка	
	русское	английское		русское	английское
135	Вепский	Veps	216	Интерлингве	Interlingue
136	Воламо	Walamo	217	Инуктитут	Inuktitut
137	Волапюк	Volapuk	218	Инуиак	Inupiak
138	Волоф	Wolof	219	Иранские (другие)	Iranian (Other)
140	Вьетнамский	Vietnamese	220	Ирландский	Irish
142	Га	Ga	222	Ирокезские языки	Iroquoian languages
143	Гавайский	Hawaiian	223	Искусственные (другие)	Artificial (other)
145	Гагаузский	Gagauz			
146	Гайо	Gayo	225	Исландский	Icelandic
147	Галисийский	Gallegan	230	Испанский	Spanish
148	Ганда	Ganda	235	Итальянский	Italian
149	Гереро	Herero	240	Ительменский	Itelmic
150	Германские (другие)	Germanic (Other)	245	Йоруба	Yoruba
151	Гезз	Geez	250	Кабардино-черкесский	Kabardian (Circassian)
152	Гильбертский	Gilbertese			
153	Гонди	Gondi	251	Кабильский	Kabule
154	Готский	Gothic	252	Кави	Kawi
155	Гребо	Grebo	253	Кавказские (другие)	Caucasian (Other)
157	Греческий (новогреческий)	Greek, Modern (1453—)	254	Каддо	Caddo
158	Грузинский	Georgian	255	Казахский	Kazakh
160	Гуарани	Guarani	260	Калмыцкий	Kalmuck
165	Гуджарати	Gujarati	263	Камба	Kamba
170	Гэльский (Гаяльский, Шотландский)	Gaelic (Scots)	265	Каннада	Kannada
			267	Канури	Kannuri
173	Дакота	Dakota	270	Караимский	Karaitian
175	Даргинский	Dargwa	275	Каракалпакский	Kara-Kalpak
178	Датский	Danish	280	Карачево-балкарский	Karachai-Balkar
179	Делаварский	Delaware	285	Карельский	Karelian
180	Дивехи (Мальдивский)	Divehi	287	Каренский	Karen
			288	Кариб	Carib
181	Динка	Dinka	290	Каталанский	Catalan
182	Диула (Дьюла)	Dyula	293	Качинский	Kachin
183	Дзонг-кэ	Dzongkha	294	Кашмири	Kashmiri
184	Догри	Dogri	295	Кельтские (другие)	Celtic (Other)
185	Дравидийские (другие)	Dravidian (Other)	300	Кечуа	Quechua
			302	Кикуйю	Kikuyu
186	Древнегреческий	Greek, Ancient	303	Киньяма	Kuanyama
187	Древнеегипетский	Egyptian, Ancient	304	Киньяруанда	Kinyarwanda
188	Древнерусский	Russian, Ancient	305	Киргизский	Kirghiz
190	Дуала	Duala	315	Китайский	Chinese
191	Дунганский	Dundan	317	Койсанские (другие)	Khoisan (Other)
192	Еврейско-арабский	Judeo-Arabic	320	Коми	Komi
193	Еврейско-персидский	Judeo-Persian	325	Коми-пермяцкий	Permyak
194	Зенагский	Zenaga	326	Конго	Kongo
195	Зулу	Zulu	327	Конкани	Konkani
196	Зунья	Zuni	328	Коптский	Coptic
197	Ибанский	Iban	330	Корейский	Korean
198	Иврит	Hebrew	332	Корнский	Cornish
199	Игбо	Igbo	334	Корсиканский	Corsican
200	Илжо	Ijo	335	Корякский	Koryak
202	Идиш	Yiddish	340	Коса	Xhosa
203	Илоко	Iloko	341	Кпелле	Kpelle
205	Ингушский	Ingush	342	Креольские и пиджины (другие)	Creoles and pidgins (Other)
207	Индийские (другие)	Indic (Other)	343	Кри	Cree
208	Индоевропейские (другие)	Indo-European (Other)	344	Крик	Creek
			345	Кру	Kru
210	Индонезийский	Indonesian	347	Крымско-татарский	Crimean-tatar
215	Интерлингва	Interlingua (International Auxiliary Language Association)	349	Кумыкский	Kumyk
			350	Курдский	Kurdish
			352	Курух	Kurukh

Код	Наименование языка		Код	Наименование языка	
	русское	английское		русское	английское
353	Кусаие	Kusaie	470	Навахо	Navajo
354	Кутенаи	Kutenai	471	Нанайский (Гольдский)	Gold (Nanai)
355	Кушитские (другие)	Cushitic (Other)	472	Науру	Nauru
357	Кхаси	Khasi	473	Ндебеле северный	Ndebele, North
360	Кхмерский	Khmer	474	Ндебеле южный	Ndebele, South
363	Ладино	Ladino	475	Ндунга	Ndonga
365	Лазский	Laz	478	Неварский	Newari
370	Лакский	Lak	480	Неидентифицированный	Undetermined
373	Ламба	Lamba	481	Немецкий	German
375	Лаосский	Lao	482	Ненецкий (Юрако-Самоедский)	Yurak-Samoyed
380	Латинский	Latin	485	Непальский	Nepali
385	Латвийский	Latvian	487	Нзима	Nzima
387	Лахнда	Lahnda	490	Нивхский (Гиляцкий)	Gilyak
390	Лезгинский	Lezghian	493	Нигер-кордофанские (другие)	Niger-Kordofanian (Other)
395	Лингала	Lingala	495	Нидерландский (Голландский)	Dutch
400	Литовский	Lithuanian	496	Нидерландский средневековый	Dutch, Middle
402	Лози	Lozi	497	Нило-сахарские (другие)	Nilo-Saharan (Other)
404	Луба-Катанга	Luba-Katanga	498	Ниуэ	Niuean
405	Лужицкие языки	Sorbian languages	505	Ногайский	Nogai
406	Луисеню	Luiseno	506	Норвежский	Norwegian
407	Лунда	Lunda	507	Нубийские языки	Nubian languages
408	Луо (Кения и Танзания)	Luo (Kenya and Tanzania)	508	Ньюоро	Nyoro
409	Люксембургский	Letzeburgesch	509	Ньямвези	Nyamwezi
410	Магахи	Magahi	510	Ньянджа	Nyanja
411	Мадурский	Madurese	512	Ньянколе	Nyankole
412	Майтхили	Maithili	513	Нюнорск (Новонорвежский)	Norwegian (Nynorsk)
413	Майя языки	Mayan languages	515	Оджибва	Ojibwa
414	Макассарский	Makasar	517	Окситанский	Langue d'oc (post 1500)
415	Македонский	Macedonian	520	Ория	Oriya
418	Малагасийский	Malagasy	522	Оромо	Oromo
420	Малайский	Malay	523	Оседжи	Osage
425	Малайлам	Malayalam	524	Осетинский	Ossetic
430	Мальтийский	Maltese	525	Отоманские языки	Otomanian languages
432	Мандинго	Mandingo	526	Палау	Palauan
433	Манипурский	Manipuri	527	Пали	Pali
434	Манобо языки	Manobo languages	528	Пампанга	Pampanga
435	Мансийский (Вогульский)	Vogul	529	Пангасинан	Pangasinan
437	Маори	Maori	530	Панджаби	Punjabi
440	Маратхи	Marathi	532	Папуасско-австралийские (другие)	Papuan-Australian (Other)
443	Марвари	Marwari	533	Папьяменто	Papiamento
445	Марийский (Черемисский)	Mari	535	Персидский	Persian
446	Маршалльский	Marshall	537	Пехлевийский	Pahlavi
447	Масаи	Masai	540	Польский	Polish
450	Мегрельский	Mingrelian	542	Понане	Ponape
451	Менде	Mende	543	Португалокреольские и пиджины (другие)	Creoles and pidgins, Portuguese-based (Other)
452	Микмак	Micmac	545	Португальский	Portuguese
453	Минангкабау	Minangkabau	547	Праkritы языки	Prakrit languages
455	Мокшанский (Мокша-мордовский)	Moksha-Mordvinian	550	Пушту	Pushto
460	Молдавский	Moldavian	555	Раджастхани	Rajasthani
462	Монго	Mongo	556	Разных семей языки	Multiple languages
463	Монгольский	Mongolian			
465	Монхкмерские (другие)	Mon-Khmer (Other)			
466	Моси	Mossi			
467	Мохаук	Mohawk			
468	Мунда языки	Munda languages			
469	Мэнкский	Manx			

Продолжение таблицы А.3

Код	Наименование языка		Код	Наименование языка	
	русское	английское		русское	английское
557	Раротонга	Rarotongan	630	Старофранцузский	French, Old (ca. 842—1400)
560	Ретороманский	Raeto-Romance	631	Суахили	Swahili
563	Романские (другие)	Romance (Other)	632	Сукума	Sukuma
565	Румынский	Romanian	633	Сунданский	Sundanese
567	Рунди	Rundy	634	Сусу	Susu
570	Русский	Russian	635	Табасаранский	Tabasaran
575	Саамские языки	Sami languages	636	Тагалог	Tagalog
576	Салишские языки	Salishan languages	640	Таджикский	Tajik
577	Самаритянский арамейский	Samaritan Aramaic	645	Таи	Thai
578	Самоанский	Samoan	647	Таитянский	Tahitian
579	Санго	Sango	650	Талышский	Talish
580	Сандаве	Sandawe	653	Тамашек	Tamashek
581	Санскрит	Sanskrit	655	Тамильский	Tamil
582	Сапотекский	Zapotec	660	Татарский	Tatar
583	Сардинский	Sardinian	665	Татский	Tati
584	Свази	Swazi	670	Тви	Twi
585	Сванский	Svan	675	Телугу	Telugu
587	Себуано	Cebuano	677	Темне	Timne
588	Северной Америки индейцев (другие)	North American Indian (Other)	678	Терено	Tereno
590	Селькупский	Selkup	680	Тибетский	Tibetan
593	Семитские (другие)	Semitic (Other)	681	Тиви	Tivi
595	Сербскохорватский	Serbo-Croatian	682	Тигре	Tigre
596	Серер	Serer	683	Тигринья	Tigrinya
597	Сидама	Sidamo	684	Тлингит	Tingit
598	Сиксика	Siksika	685	Тонга (Ньяса)	Tonga (Nyasa)
599	Сингальский	Sinhalese	686	Тонга (Тонга Исландский)	Tonga (Tonga Islands)
600	Синдхи	Sindhi	687	Трук	Truk
601	Синотибетские (другие)	Sino-Tibetan (Other)	688	Тсвана	Tswana
602	Сирийский	Syriac	689	Тсонга	Tsonga
603	Сиу языки	Siouan languages	690	Тувинский	Tuvinian
604	Славянские (другие)	Slavic (Other)	692	Тумбука	Tumbuka
605	Словацкий	Slovak	693	Турецкий	Turkish
610	Словенский	Slovenian	695	Туркменский	Turkmen
612	Смешанные (другие)	Miscellaneous (Other)	697	Угаритский	Ugaritic
613	Согдийский	Sogdian	700	Удмуртский (Вотяцкий)	Votik
615	Сомали	Somali	705	Удгейский	Udehe
616	Сонгаи	Songhai	710	Узбекский	Uzbek
617	Сото Северный	Sotho, Northern	715	Уйгурский	Uighur
618	Сото Южный	Sotho, Southern	720	Украинский	Ukrainian
619	Среднеанглийский	English, Middle (1100—1500)	725	Ульчский	Ulcha
620	Средневерхне немецкий	German, Middle High (ca. 1050—1500)	727	Умбунду	Umbundu
621	Среднеирландский	Irish, Middle (900—1200)	730	Урду	Urdu
622	Среднефранцузский	French, Middle (ca. 1400—1600)	732	Фанг	Fang
623	Староанглийский	English, Old (ca. 450—1100)	733	Фанти	Fanti
624	Староверхне немецкий	German, Old High (ca. 750—1050)	735	Фарерский	Faroese
625	Староирландский	Irish, Old (to 900)	737	Фиджи	Fijian
626	Старонорвежский	Norse, Old	738	Финикийский	Phoenician
627	Староперсидский	Persian, Old (ca. 600—400 B.C.)	742	Финно-угорские (другие)	Finno-Ugrian (Other)
628	Старопровансальский	Provençal Old (to 1500)	740	Финский	Finnish
629	Старотурецкий	Turkish, Ottoman (1500—1928)	743	Фон	Fon
			744	Франко-креольские и пиджины (другие)	Creoles and pidgins, French-based (Other)
			745	Французский	French
			750	Фризский	Friesian
			752	Фулах	Fulah
			753	Хайда	Haida

Окончание таблицы А.3

Код	Наименование языка		Код	Наименование языка	
	русское	английское		русское	английское
755	Хакасский	Khakas (Abakan Turkish)	800	Чукотский	Chukchee
760	Хантыйский (Остяцкий)	Ostyed	803	Шанский	Shan
761	Хауса	Hausa	805	Шведский	Swedish
762	Хилигайнон	Hiligaynon	807	Шона	Shona
763	Химачали	Himachali	810	Шорский	Shor
770	Хинди	Hindi	815	Шугнанский	Shughni
772	Хиримоту	Hiri Motu	817	Шумерский	Sumerian
773	Хотанский	Khotanese	820	Эве	Ewe
774	Хупа	Hupa	825	Эвенкийский (Тунгусский)	Tungus
775	Цахурский	Tsakhur	830	Эвенский	Lamut
776	Центральной Америки индейцев (другие)	Central American Indian (Other)	832	Эвондо	Ewondo
777	Церковнославянский	Church Slavic	833	Экаджук	Ekajuk
778	Цимшиан	Tsimshian	834	Эламский	Elamite
780	Цыганский	Romany	835	Эрзянский	Erzya Mordvinian
781	Чагатайский	Chagatai	840	Эскимосские (другие)	Eskimo (Other)
782	Чаморро	Chamorro	843	Эскимосский	Greenlandic
783	Чейенн	Cheyenne	845	Эсперанто	Esperanto
784	Чероки	Cherokee	850	Эстонский	Estonian
785	Чеченский	Chechen	852	Эфик	Efik
790	Чешский	Czech	853	Южной Америки индейцев (другие)	South American Indian (Other)
791	Чжуань	Zhuang	855	Юкагирский	Yukaghir
792	Чибча	Chibcha	860	Яванский	Javanese
793	Чинук жаргон	Chinook jargon	865	Якутский	Yakut
794	Чоктав	Choctaw	867	Яо	Yao
795	Чувашский	Chuvash	868	Яп	Yap
			870	Японский	Japanese

УДК 003.62:801.3.04:006.354

МКС 01.140.120

Т62

ОКСТУ 0007

Ключевые слова: коды языков

Редактор Р.Г. Говердовская
 Технический редактор Н.С. Гришанова
 Корректор Т.И. Кононенко
 Компьютерная верстка В.И. Грищенко

Изд. лиц. №021007 от 10.08.95. Сдано в набор 14.05.98. Подписано в печать 16.07.98. Усл. печ. л. 3,26.
 Уч.-изд. л. 3,68. Тираж 243 экз. С/Д 5068. Зак. 338.

ИПК Издательство стандартов, 107076, Москва, Колодезный пер., 14.

Набрано в Издательстве на ПЭВМ

Филиал ИПК Издательство стандартов — тип. "Московский печатник", Москва, Лялин пер., 6.

Плр № 080102

Изменение № 1 ГОСТ 7.75—97 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Коды наименований языков

Принято Межгосударственным Советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол № 17 от 22.06.2000)

Зарегистрировано Техническим секретариатом МГС № 3530

За принятие изменения проголосовали:

Наименование государства	Наименование национального органа по стандартизации
Азербайджанская Республика	Азгосстандарт
Республика Армения	Армгосстандарт
Республика Беларусь	Госстандарт Республики Беларусь
Грузия	Грузстандарт
Республика Казахстан	Госстандарт Республики Казахстан
Кыргызская Республика	Кыргызстандарт
Российская Федерация	Госстандарт России
Республика Таджикистан	Таджикгосстандарт
Туркменистан	Главгосинспекция «Туркменстандартлары»
Республика Узбекистан	Узгосстандарт

Предисловие. Пункт 2. Таблица согласования. Исключить слова: «Республика Молдова», «Молдовастандарт».

Раздел 5. Таблица 5.1. Строку «Киргизский кир kir 305» изложить в новой редакции: «Киргизский (Кыргызский) кир/кыр куг 305».

после строки «Кхмерский кхм khm 360» дополнить строкой:

«Кыргызский, см. Киргизский»;

исключить строки:

«Лазский лаз laz 365;

Мегрельский мег mig 450;

Сванский свс sva 585»;

таблица 5.2. Строку «Kirghiz kir кир 305» изложить в новой редакции:

«Kuguz куг кир/кыр 305»;

исключить строки:

«Laz laz лаз 365;

Mingrelian mig мег 450;

Svan sva свс 585».

Приложение А. Таблица А.1. Строку «кир Киргизский Kirghiz» изложить в новой редакции: «кир/кыр Кыргызский (Кыргызский) Kuguz»;

(Продолжение см. с. 36)

(Продолжение изменения № 1 к ГОСТ 7.75–97)

после строки «кхм Кхмерский Khmer» дополнить строкой:

«кыр/кир Киргизский (Кыргызский) Kyrghyz»;

исключить строки:

«лаз Лазский Laz»;

«мег Мегрельский Mingrelian»;

«свс Сванский Svan»;

таблица А.2. Строку «kir Kirghiz Киргизский» изложить в новой редакции: «кыр Kyrghyz Киргизский (Кыргызский)»;

исключить строки:

«laz Laz Лазский»;

«mig Mingrelian Мегрельский»;

«sva Svan Сванский»;

таблица А.3. Строку «305 Киргизский Kirghiz» изложить в новой редакции:

«305 Киргизский (Кыргызский) Kyrghyz»;

исключить строки:

«365 Лазский Laz»;

450 Мегрельский Mingrelian»;

585 Свинский Svan».

(ИУС № 12 2000 г.)